

<u>Teatis nr</u>	Sisukord	Lehekülg
	I <i>Teave</i>	
	Komisjon	
2005/C 320/01	Euro vahetuskurss	1
2005/C 320/02	Päritolunimetuste ja geograafiliste tähiste kaitset käsitleva määruse (EMÜ) nr 2081/92 artikli 6 lõike 2 kohase registreerimistaotluse avaldamine	2
2005/C 320/03	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik Nr. COMP/M.3969 — Société Générale/Ford Lease-Business Partner) ⁽¹⁾	7
2005/C 320/04	Teatatud koondumise aktsepteering (Toimik Nr. COMP/M.3943 — Saint-Gobain/BPB) ⁽¹⁾	7
2005/C 320/05	Teade teatavate dumpinguvastaste meetmete kehtivuse lõppemise kohta	8
2005/C 320/06	Liikmesriikide edastatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 70/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes ⁽¹⁾	9
2005/C 320/07	Eelteatis koondumise kohta (Juhtum nr COMP/M.4052 — BAM/AM) — Juhtumi puhul võidakse rakendada lihtsustatud korda ⁽¹⁾	14
	II <i>Ettevalmistavad aktid</i>	
	

III *Teatised***Komisjon**

2005/C 320/08	Avalik pöördumine taotluste esitamiseks – KEA PD 47/05 — Hea tava kogemuse vahetus noorsootöös Euroopa ja Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV/ACP), Aasia ja Ladina-Ameerika vahel — Programm NOORED — Tegevus 5.1.2. Tugimeetmed koostöös partnerriikidega 15
2005/C 320/09	Programm Daphne II (2004—2008) laste-, noorte- ja naistevastase vägivalla ärahoidmiseks ja selle vastu võitlemiseks ning ohvrite ja riskirühmade kaitsmiseks — Teatavaid kaasfinantseeritavaid projekte käsitlev ettepanekute esitamise kutse 2006 17
2005/C 320/10	Teatavatesse kolmandatesse riikidesse eksporditava pehme nisu eksporditoetuse kehtestamise pakku- miskutse teatise muudatus (ELT C 166, 7.7.2005) 18

I

(Teave)

KOMISJON

Euro vahetuskurss (¹)

14. detsember 2005

(2005/C 320/01)

1 euro =

Valuuta	Kurss	Valuuta	Kurss		
USD	USA dollar	1,2020	SIT	Sloveenia talaar	239,52
JPY	Jaapani jeen	142,23	SKK	Slovakkia kroon	37,805
DKK	Taani kroon	7,4502	TRY	Türgi liir	1,6150
GBP	Inglise nael	0,67830	AUD	Austraalia dollar	1,5892
SEK	Rootsi kroon	9,4400	CAD	Kanada dollar	1,3776
CHF	Šveitsi frank	1,5421	HKD	Hong Kongi dollar	9,3196
ISK	Islandi kroon	74,82	NZD	Uus-Meremaa dollar	1,6943
NOK	Norra kroon	7,9510	SGD	Singapuri dollar	2,0095
BGN	Bulgaaria lev	1,9557	KRW	Korea won	1 221,83
CYP	Küprose nael	0,5735	ZAR	Lõuna-Aafrika rand	7,5729
CZK	Tšehhi kroon	28,986	CNY	Hiina jüaan	9,7057
EEK	Eesti kroon	15,6466	HRK	Horvaatia kuna	7,3975
HUF	Ungari forint	252,23	IDR	Indoneesia ruupia	11 779,60
LTL	Leedu litt	3,4528	MYR	Malaisia ringit	4,542
LVL	Läti latt	0,6968	PHP	Filipiini peeso	64,181
MTL	Malta liir	0,4293	RUB	Vene rubla	34,4530
PLN	Poola zlott	3,8409	THB	Tai baht	49,332
RON	Rumeenia leu	3,6524			

(¹) Allikas: EKP avaldatud viitekurss.

Päritolunimetuste ja geograafiliste tähiste kaitset käsitleva määruse (EMÜ) nr 2081/92 artikli 6 lõike 2 kohase registreerimistaotluse avaldamine

(2005/C 320/02)

Käesoleva dokumendi avaldamine annab õiguse esitada vastuväiteid kooskõlas nimetatud määruse artiklitega 7 ja 12d. Kõik vastuväited taotlusega seotud vastuväited tuleb edastada liikmesriigi, Maailma Kaubandusorganisatsiooni liikmesriigi või kolmanda riigi pädeva asutuse vahendusel kuue kuu jooksul alates käesoleva dokumendi avaldamisest. Dokumendi avaldamise tingisid järgmised, eelkõige punktis 4.6 esitatud üksikasjad, mis võimaldavad lugeda taotluse põhjendatuks vastavalt määrusele (EMÜ) nr 2081/92.

KOKKUVÕTE

NÕUKOGU MÄÄRUS (EMÜ) nr 2081/92

“GATA-HURDES”

EÜ nr: ES/00121/28.03.2000

KPN (X) KGT ()

Käesolev kokkuvõte on koostatud teavitamise eesmärgil. Täieliku teabe saamiseks (eriti kõnealuse kaitstud päritolunimetusega toodete tootjate kohta) soovitame huvitatud isikutel tutvuda tootekirjelduse täisversiooniga liikmesriigis või Euroopa Komisjoni asjaomastes talitustes. (1)

1. *Liikmesriigi vastutav talitus:*

Nimi: Subdirección General de Sistemas de Calidad Diferenciada
Dirección General de Alimentación
Secretaría General de Agricultura y Alimentación del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación de España

Aadress: Infanta Isabel,
E-28071 Madrid

Telefon: (34-91) 347 53 94

Faks: (34-91) 347 54 10

E-mail: sgcaproagro@mapya.es

2. *Taotlejate rühm:*

Õlipressimisettevõtjate ühistuste ja õlipressimise eraettevõtjate ühing:

- Piiratud vastutusega ühistu La Peraliega. Ctra. Cilleros, Km 1. 10896, Perales del Puerto (Cáceres). Tegevusala: õlipressimisettevõtted.
- Piiratud vastutusega ühistu San Dámaso. Donoso Cortés, 45.10890, Valverde del Fresno (Cáceres). Tegevusala: õlipressimisettevõtted ja villimisettevõtted.
- Antonio Pascual Alemán, S.L. Avd. Sierra de Gata, 36. 10896, Perales del Puerto (Cáceres). Tegevusala: õlipressimisettevõtted ja villimisettevõtted.
- Jacoliva. S.L. Avd. de la Paz, 5 10813 Pozuelo de Zarzón (Cáceres). Tegevusala: õliveski ja villimisvabrik.
- INDEXTRA. S.L. Llano de la Dehesilla, s/n 10691, galisteo (Cáceres). Tegevusala: õlipressimisettevõtted ja villimisettevõtted.

(1) Euroopa Komisjon, põllumajanduse peadirektoraaat, põllumajandustoodete kvaliteedipoliitika üksus, B-1049 Brüssel.

- FEJIDOSA. Cruce de Mohedas, s/n. 10664, Mohedas de Granadilla (Cáceres). Tegevusala: õlipressimistevõtted, oliivide töötlemine.
- Piiratud vastutusega ühistu San Martín.San Isidro. 10892, Corredera 12 (Cáceres). Tegevusala: õlipressimistevõtted .
- Piiratud vastutusega ühistu Sierra de Gata. Gabriel y Galán 9. 10850 Hoyos (Cáceres). Tegevusala: õlipressimistevõtted .

3. Tooteliik:

Ekstra neitsioliiviõli. Klass 1.5 — Õlidja rasvad

4. Spetsifikatsioon

(artikli 4 lõikes 2 sätestatud nõuete kokkuvõte):

4.1. Nimi: "Gata-Hurdes".

4.2. Toote kirjeldus:

"Manzanilla Cacereña" sordi oliivi (*Olea europaea*) viljast saadav ekstra neitsioliiviõli, mis vastab spetsifikatsioonis märgitud tingimustele.

- Seda õli eristavad organoleptilised omadused on suurepärase viljamaitse, õrnalt mõrkjas või üldse mitte mõrkjas maitse ja väga vähene teravamaitse. Õli on seega viljamaitse ja mahe.
- Värv on kuldkollane, kui vili on küps. Õli võib olla roheka tooniga, kui see on saadud enne oliivide värvuse muutumist või värvuse muutumise ajal koristatud oliividest.
- Füüsikalise-keemiliste omaduste poolest on õli tihe, eriomase rasvhapete isikupäraga: seda eristavad selgelt küllastunud/küllastumata rasvhapete kõrge suhtarv ja omakorda ka oleiinhappe/linoolhappe kõrge suhtarv, mille puhul oleiinhappe osakaal on üldjuhul üle 75 %. Esile tõstetakse ka õli head vastupidavust räästamisele.

4.3. Geograafiline piirkond:

Cáceresi provintsi põhjaosa mägiad, Extremadura autonoomses piirkonnas Hispaania lääneosas. Sierra de Gata mägiad, Hurdesi, Gabriel ja Galáni, Valle del Ambrozi oru, Jerte ja La Vera looduslikud piirkonnad. Geograafiline piirkond hõlmab kokku 84 haldusüksust pindalaga 449 430 ha, millest oliivisalude all on 30 329 ha.

4.4. Päritolutõend:

Reguleeriv asutus juhhib päritolu ja kvaliteedi tagamise süsteemi selleks asutatud sertifitseerimisasutuse kaudu, kelle kontrolli alla kuuluvad oliivisalud, oliivide üleandmine õlipressimistevõttesse, tootmine, ladustamine, villimine ja turustamine oliivisalude, õlipressimistevõtte ja -õlitööstustevõtte registreerimise kaudu ning inspeksioonide, proovivõttude, analüüside ning lõpptoote jälgimise abil. Reguleeriv asutus on volitatud sertifitseerima tooteid, mis vastavad spetsifikatsioonis sätestatud nõuetele. Sertifitseeritud tooted tähistatakse turustamisel toodet eristava ühtse lisaetiketiga.

4.5. Tootmismeetod:

Kogu piirkonna oliivisaludes on oliivipuud tavaliselt või traditsiooniliselt istutatud tihedalt või väga tihedalt ning enamasti istutatakse üle 250 puu hektari kohta Selle tunnuse poolest eristub kõnealune tootmispiirkond muudest oliivisaludest.

Samuti on traditsiooniks viljelus kõrgemate mäenõlvade astanguladel, kus esineb probleeme istanduse mehhaniseerimisega.

Traditsiooniliseks paljundamisviisiks on olnud noorokste tagasilõikamisel järelejäänud, võraosast pärineva viljaoksapookimine. Lisaks traditsioonilisele meetodile vaadeldakse praegu esimesi istandusi, mille taimne materjal pärineb poolpuistest pistikutest, mis juurduvad tänu vihmutamisele.

Oliivisalu kasvatust kaitstud geograafilise tähise piirkonnas iseloomustab kasutatavate tehnikate aeglane areng.

Veel üheks omapäraks on mahepõllundusviiside laialdane vastuvõtt.

Tänapäevastes kasvandustes haritakse mulda perpendikulaarselt üks kuni kolm korda aastas traktori ja kultivaatoriga, tavaliselt kevadel ja varasuvel.

Pinnast väetatakse kompleksväetistega.

Okste tagasilõikamine on arenenud täiesti vabas vormis puudest madalate puude suunas, mis sobib lauaoliivide käsitsi koristuseks.

Oliivid tuleb koristada otse puult hooajal, mille määravad kindlaks päritolunimetusega seotud tehnilised asjatundjad.

Viljad pärinevad reguleeriva asutuse oliivikasvanduste registrisse kantud oliivisaludest.

Saagikoristuse ajal tuleb otse puu otsast koristatud viljad eraldada maast korjatud viljadest.

Transport toimub konteinerites puhtuse ja hoolikuse seisukohalt viljadele sobivates tingimustes. Õlipressimisettevõttesse üleandmine peab toimuma kuni kaheteistkümne tunni jooksul pärast koristust.

Õlipressimisettevõtte õuel vaadatakse mahalaadimise ajal vilja kvaliteet üle, pöörates erilist tähelepanu puhtusele, muljumisjälgedele, haiguste ja kahjurite puudumisele.

Puhastusmasinates ei tohi oliividele sattuda mingisugust mustust.

Oliivipartiid peavad olema selgelt märgistatud.

Toote kvaliteedi säilitamist jälgitakse kogu protsessi vältel, kõikides teadaolevates eri süsteemides.

Saadav õli ladustatakse nõuetekohaselt märgistatud mahutites, mis vastavad spetsifikatsioonis sätestatud hügieeni- ja puhtusenõuetele.

“Gata-Hurdes” kaitstud päritolunimetusega õli villimine peab toimuma kindlaks määratud geograafilises piirkonnas, nagu on ette näinud määratud taotlejate rühm. See on vajalik kvaliteedi säilitamiseks ning jälgitavuse ja kontrolli tagamiseks kogu sertifitseerimisprotsessi jooksul algusest lõpuni.

Protsess on lõpule jõudnud, kui sertifitseeritud toote pakendile kinnitatakse nummerdatud lisaetikett, mis tagab toote kvaliteedi ja päritolu. Lisaetiketi väljastab reguleeriv asutus, kelle pädevus on piiritletud vastavas määruuses järgmiselt.

— Territooriumi osas tootmispiirkond.

— Toodete osas kaitstud päritolunimetusega tooted kõikides nende tootmis-, ladustamis-, pakendamise-, ringlemise- ja turustamisetappides.

— Isikute osas eri registritesse kantud isikud.

Seega peab pakendamine toimuma käesoleva spetsifikatsiooni punktis C piiritletud geograafilises piirkonnas, et kontrolliasutus saaks tagada kaitstud toote jälgitavuse ja kontrolli kogu protsessi jooksul ning kaitstud toote kvaliteeti oleks võimalik säilitada.

Pakendamine peab kvaliteedi säilitamiseks toimuma piiritletud geograafilises piirkonnas; kuna tegemist on raskesti ligipääsetava mägalaga, eeldab pakendamata kujul transportimine õli hoidmist ebasobivates keskkonnatingimustes, mida halvendab transpordiaja pikem kestus. See kahjustaks kahtlemata õli organoleptilisi omadusi ja muudaks seega päritolunimetusega määratud iseloomulikke tooteomadusi.

Villida võib ainult sertifitseeritud päritolunimetusega õlised, mille on sertifitseerinud reguleeriv asutus, sama asutuse poolt heakskiidetud pakenditesse, mis on märgistatud siltide ja lisaetikettidega, mis vastavad selle asutuse kehtivatele standarditele.

4.6. Seos piirkonnaga:

Päritolunimetusega piiritletud piirkonna tüüpiline pinnareljeef on mäeahelik, mis vastab Kesk-Kordiljeeride lõunanõlvale kõrgendikega, mis ulatuvad 400 kuni 2 000 meetrini. Oliivikasvatus ulatub madalamatest kõrgendikest kuni ligikaudu 800 meetri kõrguste aladeni.

Pinnas on moodustunud ränimaterjalidele, peamiselt graniitkivile, mida ümbritseb ulatuslikel aladel paekivi ja liivakivi.

Kliima osas iseloomustab piirkonda J. Papadakise järgi *Avena Cálido* ("soe kaer") tüüpi talv, välja arvatud kirdes, kus valitseb Gredose piirkonna mõju tõttu *Avena Fresco* ("jahe kaer") tüüpi talv. Suved on *Maíz*'i ("mais") tüüpi. Aasta keskmine sademetehulk kõigub 600 ja 1 300 mm vahel, mille tõttu piirkonda klassifitseeritakse niiske ja kuiva vahemerelise kliima üleminekukliimana.

Peaagu kogu päritolunimetuse piirkond kuulub Tejo jõe vesikonda. Peamise jõestiku moodustavad Tietari, Jerte, Eljasi ja Alagóni jõed.

Piirkonna lääneosas — Valverde del Fresno, Eljasi, San Martín de Trevejo ja Villamieli haldusüksuses — teostatud uurimistööd on võimaldanud täheldada õlipressimisprotsessiga seonduvate kivitükkide leidumist Rooma aja kihtides.

Gata mäeahelik oli sajandi algusest alates oma õlide poolest väljaspool Hispaaniat kõige tuntum piirkond, ilmselt pälvitud rahvusvaheliste auhindade tõttu. Piirkonnas toodeti keskmiselt 650 000 kg õli, lisaks ekstrahheeriti oliivijääkõli ning valmistati seepi.

Hurdesis on oliivid olnud ja on jätkuvalt peamiseks põllukultuuriks, mida on seal viljeldud sama kaua kui Gata piirkonnas.

Ülejäänud kaitstud päritolunimetusega hõlmatud alasse kuuluvates piirkondades oli oliivikasvatus peamine tegevusala kuni kaasaegse viljapuukasvatuse sissetoomiseni ja niisutatavate alade laiendamiseni.

Nagu teada, pärinevad kõik sama sordi oliivipuud samast puust, mis saadi oletatavasti mõne teise sordi oksa pookimisest pärismaise metsoliivipuuga külge. Üheainsa sordi esinemine päritolunimetusega hõlmatud piirkonnas on selge näide selle piirkonna oliivikasvatusalasest ühtsusest.

Selle sordi sajanditevanuste oliivipuude olemasolu järgi võib arvata, et selle sordi määratlus ulatub vähemalt XVI sajandisse. Manzanilla Cacereñat peetakse üheks Hispaania kahekümne neljast peamisest oliivisordist selle levimuse tõttu Cáceresi provintsi põhjaosas, kus kasvab 47 % sellest sordist kogu riigis.

Sort ei ole väga jõuline, juurdub kergesti ning on hästi kohanenud kehva mullakvaliteedi ja külmade aladega. Sordi õitsemisaeg on varane, ning seda peetakse isetolmlemiseks sobivaks ning kõrge tolmlemis- ja viljastumisastmega sordiks. Viljad küpsevad varakult ja ebakorrapäraselt ning kukuvad kergesti alla, mis lihtsustab saagikoristust masinatega.

Sort on väga huvitav oma topeltsobivuse poolest nii toidulauale kui ka õlipressimiseks, varase viljakandvuse ning suure ja pideva saagikuse poolest tavalistes kasvutingimistes. Õlisisaldus on väike, ligikaudu 15 % märgainest.

4.7. Kontrolliasutus:

Nimetus: Consejo Regulador de la Denominación de Origen Gata — Hurdes

Aadress: Apartado 25, 10850 Hoyos (Cáceres)

Telefon: 927 514 528

Faks: 927 514 528

Nõukogu 26. juuni 1989. aasta määruse 2081/92 artikli 10 kohaselt vastab reguleeriv asutus toiduainete sertifitseerimisasutuste standardi EN 45011 nõuetele.

4.8. Märgistus:

Kinnitust, et ekstra neitsioliiviõli vastab reguleeriva asutuse poolt kehtestatud ettekirjutustele, kontrollitakse toote pakendile kinnitatud lisaetiketi abil. Lisaetiketid trükitakse riigi rahapajas, neil on jooksev numeratsioon, et vältida pettusi ja võltsimist. Kaubamärgi siltidel peab olema märgitud päritolunimetus.

4.9. Riiklikud nõuded: "Gata-Hurdesi" kaitstud päritolunimetuse suhtes kohaldatav siseriiklik õiguslik raamistik on järgmine:

- 2. detsembri 1970. aasta seadus 25/1970 viinamarjakasvatust, veine ja kangeid alkoholijooke käsitlevate eeskirjade kohta ning 23. märtsi 1972. aasta määrus 835/1972 seaduse 25/1970 üksikasjalike rakenduseeskirjade kohta.
 - 8. juuli 1988. aasta kuninglik dekreet 728/1988, millega kehtestatakse muude toodete kui veinitoodete üldiste ja konkreetsete päritolunimetuste üldnõuded.
 - 22. oktoobri 1999. aasta kuninglik dekreet 1643/1999 kaitstud päritolunimetuste ja kaitstud geograafiliste tähistega ühenduse registrisse kandmise taotlemist käsitleva korra kohta.
-

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik Nr. COMP/M.3969 — Société Générale/Ford Lease-Business Partner)**

(2005/C 320/03)

(EMPs kohaldatav tekst)

22. novembril 2005 otsustas Komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud Nõukogu määruse (EÜ) Nr. 139/2004 Artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid.
- elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32005M3969 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)

Teatatud koondumise aktsepteering**(Toimik Nr. COMP/M.3943 — Saint-Gobain/BPB)**

(2005/C 320/04)

(EMPs kohaldatav tekst)

9. novembril 2005 otsustas Komisjon mitte vastu seista ülalmainitud koondumisele ning kuulutada see vastavaks ühisturu nõuetega. Käesolev otsus on tehtud Nõukogu määruse (EÜ) Nr. 139/2004 Artikli 6(1)(b) alusel. Täielik otsuse tekst on kättesaadav vaid inglise ning avaldatakse peale seda kui dokumendist on kustutatud kõik võimalikud ärisaladused. Otsus on kättesaadav:

- Europa konkurentsipoliitika koduleheküljel (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). See kodulehekülj aitab leida ühinemisotsuseid, sealhulgas ärinime, toimiku numbrit, kuupäeva ja tööstusharu indeksid.
 - elektroonilises formaadis EUR-Lex koduleheküljel, dokumendinumber 32005M3943 alt. EUR-Lex pakub on-line juurdepääsu Euroopa õigusele. (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>)
-

Teade teatavate dumpinguvastaste meetmete kehtivuse lõppemise kohta

(2005/C 320/05)

Olles avaldanud teate meetmete eelseisva lõppemise kohta ⁽¹⁾ ning kuna komisjon ei ole saanud pärast selle teate avaldamist ühtegi läbivaatamistaotlust, teatab komisjon, et allpool nimetatud dumpinguvastased meetmed kaotavad lähiajal kehtivuse.

Käesolev teade avaldatakse kooskõlas nõukogu 22. detsembri 1995. aasta määruse (EÜ) nr 384/96 ⁽²⁾ (kaitse kohta dumpinguhindadega impordi eest riikidest, mis ei ole Euroopa Ühenduse liikmed) artikli 11 lõikega 2.

Toode	Päritolu- või ekspordiriik/riigid	Meetmed	Viide	Kehtiv kuni
Kivisöekoks, tüki diameetriga üle 80 mm	Hiina Rahvavabariik	Dumpinguvastane tollimaks	Komisjoni otsus nr 2730/2000/ESTÜ (EÜT L 316, 15.12.2000, lk 30) (peatatud nõukogu määrusega (EÜ) nr 2117/2004 — ELT L 367, 14.12.2004, lk. 3), viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 997/2004 (ELT L 183, 20.05.2004, lk 1)	16.12.2005

⁽¹⁾ EÜT C 130, 27.5.2005, lk 8.

⁽²⁾ EÜT L 56, 6.3.1996, lk 1. Määrust on viimati muudetud nõukogu määrusega (EÜ) nr 461/2004 (ELT L 77, 13.3.2004, lk 12).

Liikmesriikide edastatav teave riigiabi kohta, mida antakse kooskõlas komisjoni 12. jaanuari 2001. aasta määrusega (EÜ) nr 70/2001, mis käsitleb EÜ asutamislepingu artiklite 87 ja 88 kohaldamist väikestele ja keskmise suurusega ettevõtetele antava riigiabi suhtes

(2005/C 320/06)

(EMPs kohaldatav tekst)

Abi number	XS 41/04		
Liikmesriik	Iirimaa		
Piirkond	kõik piirkonnad		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Linnade uuendamiskava (hetkel XS/25/2001) pikendamine		
Õiguslik alus	Taxes Consolidation Act 1997 as amended by Finance Act 2004		
Kavas ettenähtud aastased kulud või ettevõtetele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane kogusumma	15 miljonit EUR
		Garanteeritud laenud	
	Üksiktoetus	Toetuse kogusumma	
		Garanteeritud laenud	
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2 kuni 6 ning artikliga 5	jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 6.4.2001		
Kava või üksiktoetuse kestus	Esialgsest kuni 31. detsembrini 2004 Finance Act 2004 pikendas kava kehtivust kuni 31. juulini 2006.		
Abi eesmärk	Abi VKEdele	jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda	ei	
	Ainult teatud majandusharudele	jah	
	— Sõe kaevandamine	ei	
	— Kogu tööstustootmine	ei	
	või		
	Terasetööstus	ei	
	Laevaehitus	ei	
	Sünteeskiutööstus	ei	
	Mootorsõidukid	ei	
	muu töötlev tööstus	jah	
	— Kõik teenused		
	või		
	Transporditeenused	ei	
	Finantsteenused	ei	
Muud teenused	jah		

Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Revenue Commissioners		
	Aadress: Dublin Castle Dublin 2 Ireland		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6 Meede välistab abi andmise või nõuab komisjoni eelnevat teavitamist abi andmisest, a) kui abikõlblikud kogukulud on vähemalt 25 000 000 EUR ja — abi ülemmäär vähemalt 50 %, — piirkondades, mis vastavad piirkondlikule abile, abi netoosatähtsus on vähemalt 50 % või b) kui abi kogusumma on vähemalt 15 000 000 EUR	jah	
Abi number	XS 44/04		
Liikmesriik	Hispaania		
Piirkond	Baskimaa		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	GAUZATO — Turismi		
Õiguslik alus	Orden de 11 de junio de 2003, del Consejero de Industria, Comercio, y Turismo, por la que se desarrolla el programa GAUZATU-Turismo, de ayudas a la inversión y a la creación de empresas de especial interés estratégico para el desarrollo turístico (BOPV nº 128 de 1 de julio de 2003) Resolución de 21 de abril de 2004, del Viceconsejero de Turismo, por la que se hace pública la convocatoria de concesión de las mencionadas ayudas (BOPV nº 81 de 3 de mayo de 2004)		
Kavas ette nähtud aastased kulud või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane kogusumma	5,248 miljonit EUR
		Garanteeritud laenud	
	Üksiktoetus	Toetuse kogusumma	
		Garanteeritud laenud	
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2 — 6 ja artikliga 5	Jah	
Rakendamise kuupäev	4.5.2004		
Kava või üksiktoetuse kestus	2004. eelarveaasta — Taotluste esitamise tähtaeg 5. juuli 2004		
Abi eesmärk	Abi VKEdele	Jah	

Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda		
	Ainult teatud majandusharudele	Jah	
	— Sõe kaevandamine		
	— Kogu tööstustootmine		
	Või		
	Terasetööstus		
	Laevaehitus		
	Sünteeskiutööstus		
	Mootorsõidukid		
	Muu töötlev tööstus		
	— Kõik teenused		
	Või		
	Transporditeenused		
	Finantsteenused		
Muud teenused: turismiteenused	Jah		
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Sra Koro Garmendia Galbete Viceconsejera de Turismo		
	Aadress: C/Donostia 1 E-01010 Vitoria-Gasteiz		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6 Meede välistab abi andmise või nõuab komisjoni eelnevat teavitamist abi andmisest, a) kui abikõlblikud kogukulud on vähemalt 25 miljonit EUR ja — abi ülemmäär vähemalt 50 %, — piirkondades, mis vastavad piirkondlikule abile, abi netoosatahtsus on vähemalt 50 % või b) kui abi kogusumma on vähemalt 15 miljonit EUR	Jah	
Abi number	XS 46/2004		
Liikmesriik	Hispaania		
Piirkond	Baskimaa autonoomne piirkond		
Abikava nimetus	GAUZATU- tööstus		
Õiguslik alus	Orden de 30 de abril de 2003, del Consejero de Industria, Comercio, y Turismo, por la que se regulan el programa GAUZATU-Industria, de impulso a la creación y desarrollo de pymes de base tecnológica y/o innovadoras (BOPV nº 96 de 19 de mayo de 2003), y Resolución de 7 de abril de 2004 del Viceconsejero de Innovación y Desarrollo Industrial, por la que se hace pública la convocatoria de concesión de las mencionadas ayudas (BOPV nº 72 de 19 de abril de 2004)		

Kavas ettenähtud aastased kulutused või ettevõttele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane üldsumma	47,396 miljonit EUR	
		Tagatud laenud		
	Üksiktoetus	Abi üldsumma		
		Tagatud laenud		
Abi ülemmäär	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2 — 6 ja artikliga 5		Jah	
Rakendamise kuupäev	Alates 20.4.2004			
Kava või üksiktoetuse kestus	2004. eelarveaasta. Taotluste esitamise tähtaeg: 15.6.2004			
Abi eesmärk	VKEdele antav abi		Jah	
Asjaomased majandusharud	Piiratud konkreetsete majandusharudega		Jah	
	— Sõe kaevandamine			
	— Igasugune töötlev tööstus			
	või			
	terasetööstus		Jah	
	laevaehitus		Jah	
	sünteeskiutööstus		Jah	
	mootorsõidukid		Jah	
	muu töötlev tööstus			
	— Igasugused teenused			
	või			
	veoteenused			
	finantsteenused			
	muud teenused			
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Sr. José Ignacio Telletxea Fernández Viceconsejero de Innovación y Desarrollo Industrial Aadress: Departamento de Industria, Comercio y Turismo Gobierno Vasco C/ Donostia- San Sebastián, 1 E-01010 Vitoria-Gasteiz			
Suured üksiktoetused	Kooskõlas määruse artikliga 6 Meetme puhul on abi andmine välistatud või on nõutav komisjoni eelnev teavitamine abi andmisest, a) kui kogu meetme abikõlblikud kogukulud on vähemalt 25 miljonit EUR ja — abi brutoosatahtsus on vähemalt 50 %, — piirkondades, mis on kõlblikud saama piirkondlikku abi, on abi netoosatahtsus vähemalt 50 %; või b) kui abi kogusumma on vähemalt 15 miljonit EUR		Jah	

Abi number	XS 52/2004		
Liikmesriik	Itaalia		
Piirkond	Umbria piirkond, eesmärk 2 ja abi järkjärgulise kaotamise piirkond		
Abikava nimetus või üksiktoetust saava ettevõtte nimi	Abi ettevõtetele keskkonnakaitseks ja rehabilitatsiooniks. (Erandikava on seotud VKE investeringuga tootmisvõimsuse suurendamisega)		
Õiguslik alus	Docup Obiettivo 2 Regione Umbria. Decisione C(2001) 2119 del 7 settembre 2001. Misura 3.1. Sostegno alle imprese per la tutela e la riqualificazione dell'ambiente. Aiuto di Stato n. 613/2002. Decisione C(2004) 264 del 29 gennaio 2004		
Kavas ette nähtud aastased kulud või ettevõtetele antud üksiktoetuse üldsumma	Abikava	Aastane kogusumma	5 miljonit EUR
		Garanteeritud laenud	
	Üksiktoetus	Toetuse kogusumma	
		Garanteeritud laenud	
Abi ülemmäär:	Kooskõlas määruse artikli 4 lõigetega 2 — 6 ja artikliga 5	Jah	
Rakendamise kuupäev	28.4.2004		
Kava või üksiktoetuse kestus	Kuni 31.12.2006		
Abi eesmärk	Abi VKEdele	Jah	
Asjaomased majandusharud	Kõik majandusharud, kus võib VKEdele abi anda	Ei	
	Ainult teatud majandusharudele	Jah	
	— Sõe kaevandamine		
	— Igasugune töötlev tööstus	Jah	
	või		
	Terasetööstus		
	Laevaehitus		
	Sünteeskiutööstus		
	Mootorsõidukid		
	Muu töötlev tööstus	Jah	
	— Teenused		
	või		
	Transporditeenused		
	Finantsteenused		
Muud teenused	Jah		
Abi andva ametiasutuse nimi ja aadress	Nimi: Regione Umbria. Direzione attività produttive. Servizio Energia. Aadress: Via Mario Angeloni, 61. I-06121 Perugia Tel. (39-75) 504 57 31 Fax (39-75) 504 56 95 Email servizioenergia@regione.umbria.it		
Suurte üksiktoetuste andmine	Kooskõlas määruse artikliga 6	Jah	

Eelteatis koondumise kohta
(Juhtum nr COMP/M.4052 — BAM/AM)
Juhtumi puhul võidakse rakendada lihtsustatud korda

(2005/C 320/07)

(EMPs kohaldatav tekst)

1. 6. detsembril 2005 sai komisjon vastavalt nõukogu määruse (EMÜ) nr 139/2004 ⁽¹⁾ artiklile 4 teatise kavandatava koondumise kohta, millega ettevõtte Koninklijke BAM Groep N.V. ("BAM", Madalmaad) omandab avaliku enampakkumise teel kontrolli kogu ettevõtte AM N.V. ("AM", Madalmaad) üle nõukogu määruse artikli 3 lõike 1 punkti b tähenduses.
2. Asjaomaste ettevõtjate majandustegevus hõlmab järgmist:
 - ettevõtte BAM: ehitus, kinnisvara, tsiviilehitus, mehaanika- ja elektritööde alltöövõtt,
 - ettevõtte AM: kinnisvara arendamine elamute, maa, jaekaubanduskeskuste ja büroodena.
3. Komisjon leiab pärast teatise esialgset läbivaatamist, et tehing, millest teatatakse, võib kuuluda määruse (EÜ) nr 139/2004 reguleerimisalasse. Lõplikku otsust selle kohta ei ole siiski veel tehtud. Vastavalt komisjoni teatisele lihtsustatud korra kohta teatavate ettevõtjate koondumiste käsitlemiseks vastavalt nõukogu määrusele (EÜ) nr 139/2004 ⁽²⁾ tuleb märkida, et käesolevat juhtumit võidakse käsitleda teatistes ettenähtud korra kohaselt.
4. Komisjon kutsub asjast huvitatud kolmandaid isikuid esitama komisjonile oma võimalikke märkusi kavandatava toimingu kohta.

Komisjon peab märkused kätte saama hiljemalt kümne päeva pärast alates käesoleva teatise avaldamisest. Märkusi võib komisjonile saata faksi teel (faksi nr (32-2) 296 43 01 või 296 72 44) või postiga järgmisel aadressil (lisada tuleb viitenumber COMP/M.4052 — BAM/AM):

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ ELT L 24, 29.1.2004, lk 1.

⁽²⁾ ELT C 56, 5.3.2005, lk 32.

III

(Teatised)

KOMISJON

AVALIK PÖÖRDUMINE TAOTLUSTE ESITAMISEKS – KEA PD 47/05

Hea tava kogemuse vahetus noorsootöös Euroopa ja Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV/ACP), Aasia ja Ladina-Ameerika vahel

Programm NOORED

Tegevus 5.1.2. Tugimeetmed koostöös partnerriikidega

(2005/C 320/08)

1. Eesmärgid ja kirjeldus

Käesolev Avalik pöördumine taotluste esitamiseks on koostatud eesmärgiga toetada projekte, **mis soodustavad kogemuste ja hea tava kogemuse vahetust noorte valdkonnas** Euroopa Liidu, kandidaatriikide, EVA/EFTA***/ EEA/EMP**** maade ja Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna(AKV/ACP) riikide vahel.

Nende projektide **üldisteks eesmärkideks** on kaasa aidata põhimõtete väljakujundamisele suhetes noortega, noorsootöö arengule ja vabatahtlikule sektorile, aga ka noorteorganisatsioonide ja -ühenduste suutlikkuse tõhustamisele ja juhtimisvõimete arendamisele asjaomastes riikides.

Projektide **spetsiifilised eesmärgid** peavad olema suunatud partnerite vajadustele Aafrika, Kariibi mere ja Vaikse ookeani piirkonna (AKV/ACP) riikides ja peavad:

- Andma noortetöö tegijatele ja noorteorganisatsioonide ja muude noorteühenduste eest vastutavatele isikutele võimalus jagada oma kogemusi hea tava ja töömeetodite vallas mitmesuguste tegevuste nagu seminaride, õpikodade, treeningukursuste, õppeekskursioonide ja praktilise väljaõppe (kutsesuunitluse) kaudu.
- Arendama järjepidevaid kontakte ja võrgustikke noorteorganisatsioonide vahel eesmärgiga pidevalt vahetada teavet ja kogemusi.

Projektid võivad keskenduda laiale teemaderingile olenevalt projekti kaasatud partnerite spetsiifikast, sisaldades kultuurilist mitmekesisust ja sallivust, noorte osalust ja teavet, edutamist ja mitteformaalhariduse tunnustamist ning uuenduslikkust noorsootöös.

2. Valitavad kandidaadid

Taotlejateks võivad olla mittetulunduslikud organisatsioonid, mis on seaduslikul alusel loodud ühes alljärgnevatest maadest:

- **Euroopa Liit (EL):** Austria, Belgia, Küpros, Tšehhi Vabariik, Taani, Eesti, Soome, Prantsusmaa, Saksamaa, Kreeka, Ungari, Iirimaa, Itaalia, Läti, Leedu, Luksemburg, Malta, Holland, Poola, Portugal, Slovakkia Vabariik, Sloveenia, Hispaania, Rootsi, Suurbritannia ja Põhja-Iirimaa Ühendkuningriik;
- **Maad, mis on ühtlasi Euroopa Vabakaubanduse Assotsiatsiooni (EVA/EFTA) ja Euroopa Majanduspiirkonna (EMP/EEA) liikmed:** Island, Liechtenstein ja Norra;
- **Kandidaatriigid:** Bulgaaria, Rumeenia, Türgi.

Projektid peavad kaasama organisatsiooni või teisi seaduslikult loodud asutusi vähemalt **neljalt maalt** (kaasa arvatud taotleja). Need peavad sisaldama vähemalt kahte programmis NOORED osalevat nn. Programmimaad, millest vähemalt üks on EL Liikmesriik ja vähemalt kaks Partnerriiki AKV/ACP ***/Aasia/Ladina-Ameerika piirkonna riikidest.

3. Projektide rahastamise eelarve ja projektide kestvus

Projektide kaasrahastamiseks ettenähtud kogusumma on 1 000 000 eurot. Komisjoni- poolne rahaline panus ei tohi olla suurem kui 80 % väljavalitava projekti kogumaksumusest. Suurim võimalik toetus ei või ületada 100 000 eurot ühe projekti kohta.

Projektid peavad algama ajavahemikus 1. november 2006 — 31. detsember 2006. Nende kestvus peab olema 6 kuni 12 kuud, hõlmates ühte põhitegevust, mis omakorda jaguneb ettevalmistavaks tööks ja jätku-tegevuseks, või mitmeks tegevuseks/ürituseks.

4. Tähtaeg

Taotlused tuleb saata Komisjonile tähtajaga hiljemalt **30. juuni 2006** (postitempli kuupäev).

5. Täiendav informatsioon

Käesoleva Avaliku pöördumise täispikk tekst ja taotlusblanketid on kättesaadavad veebilehel:

http://europa.eu.int/comm/youth/call/index_en.html

Taotlused peavad järgima täispikas tekstis sätestatud nõudeid ning need tuleb esitada selleks ette nähtud taotlusblanketil.

PROGRAMM DAPHNE II (2004—2008)

laste-, noorte- ja naistevastase vägivalda ärahoidmiseks ja selle vastu võitlemises ning ohvrite ja riskirühmade kaitsmiseks

Teatavaid kaasfinantseeritavaid projekte käsitlev ettepanekute esitamise kutse 2006

(2005/C 320/09)

Käesolevaga käivitatakse programmiga Daphne II seotud ettepanekute esitamise kutse. Ettepanekute esitamise kutse põhieesmärgid, tervikteksti ja suunised leiata Daphne veebisaidilt

http://europa.eu.int/comm/justice_home/funding/daphne/funding_daphne_en.htm

Alates 2004. aasta novembrist teavitab ja abistab taotlejaid **abiteenistus**, mille e-posti aadress on daphne@transtec.be

Täidetud avalduse vorm ja kõik selle lisad (4 eksemplari paberil + üks elektrooniline eksemplar disketil või CD-ROMil) tuleb saata komisjonile **10. veebruar 2005** järgmisel aadressil:

European Commission
Directorate General Justice, Freedom and Security (Unit C.4)
Office LX 46 02/155
B-1049 Bruxelles

Ümbrikule tuleb märkida järgmine tekst: "APPLICATION UNDER THE DAPHNE II PROGRAMME".

Teatavatesse kolmandatesse riikidesse eksporditava pehme nisu eksporditoetuse kehtestamise pakkumiskutse teatise muudatus

(2005/C 320/10)

(“Euroopa Liidu Teataja” C 166, 7. juuli 2005)

Leheküljel 54 asendatakse I jaotise “Objekt” punkt 2 järgmisega:

“Vastavalt komisjoni määruse (EÜ) nr 1501/95 ⁽¹⁾ artikli 4 lõikes 1 sätetele võib suurima eksporditoetuse kehtestada ligikaudu 5 000 000 tonni suurusele üldkogusele.”.

⁽¹⁾ EÜT L 147, 30.6.1995, lk 7.